

KO TE RĀTAPU TUARUA O TE RENETI — C

ĪNOINGA MŌ TE KATO

E te Atua, nāu mātou i whakahau ki te whakarongo ki tāu Tamaiti e arohanuitia ana, ka inoi nei mātou, kia pai koe ki te whāngai i ō mātou hinengaro ki tāu kupu, ā, mā te kitenga ā-wairua mārama kia hari tonu mātou ki te kitenga i tōu korōria. Mā to matou Ariki mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti, e ora nei, e rangatira tahi nei kōrua i te kotahitanga o te Wairua Tapu, Atua kotahi, mō āke āke. **Āmene.**

ENGLISH TEXT: Contemporary English Version

TUHITUH TAPU TUATAHI

Genesis Keneki Ūpoko 15
The LORD took Abram outside and said, "Look at the sky and see if you can count the stars. That's how many descendants you will have." Abram believed the LORD, and the LORD was pleased with him. The LORD said to Abram, "I brought you from Ur in Chaldea, and I gave you this land." Abram asked, "LORD God how can I know the land will be mine?" Then the LORD told him, "Bring me a three-year-old cow, a three-year-old female goat, a three-year-old ram, a dove and a young pigeon." Abram obeyed the LORD. Then he cut the animals in half and laid the two halves of each animal opposite each other on the ground. But he did not cut the doves and pigeons in half. And when birds came down to eat the animals, Abram chased them away. As the sun was setting, Abram fell into a deep sleep, and everything became dark and frightening. Sometime after sunset, when it was very dark, a smoking cooking pot and a flaming fire went between the two halves of each animal. At that time the LORD made an agreement with Abram and told him: "I will give your descendants the land east of the Shihor River on the border of Egypt as far as the Euphrates River." Ko te kupu a te Ariki. **Whakamoemiti ki te Atua.**

WAIATA WHAKAUTU 26 / 27

Wā. Ko te Ariki tōku mārama, tōku whakaoranga.

The Lord is my light and my salvation.

You, LORD are the light that keeps me safe. I am not afraid of anyone. You protect me and I have no fears.

Whakautu. Ko te Ariki tōku mārama, ...

Please listen when I pray! Have pity. Answer my prayer. My heart tells me to pray. *Wā. Ko te Ariki* I am eager to see your face, so don't hide from me. I am your servant and you have helped me. Don't turn from me in anger. *Wā. Ko te Ariki tōku mārama ..*

I know I will live to see how kind you are. Trust the LORD! Be brave and strong and trust the LORD.

Wā. Ko te Ariki tōku mārama, tōku whakaoranga

TUHITUHI TAPU TUARUA

Philippians Pauro ki te hunga o Piripi Ch.3&4
We are citizens of heaven and are eagerly waiting for our Saviour to come from there. Our Lord Jesus Christ has power over everything and he will make these poor bodies or ours like his own glorious body. Dear friends, I love you and long to see you. Please

keep on being faithful to the Lord. You are my pride and joy. Ko te kupu a te Ariki.

Whakamoemiti ki te Atua

Whakakorōriatia te Ariki kore rawa e mutu. Ka puta mai te reo o te Matua nō roto i te kapua mārama, "Ko Taku Tama aroha tēnei. Ko ia ta koutou e whakarongo ai." Whakakorōriatia te Ariki kore ...

RONGO PAI

Ruka

Ūpoko 9

Na, ka mau a Hēhu ki a Petera, ki a Hākopa, ki a Hoane ā, ka haere ki runga ki te maunga ki te inoi. Ā, i ā ia e inoi ana, ka puta kē te āhua o tāna mata: ka mā hoki tōna kākahu, kanapa tonu. Na, tokorua ngā tāngata e kōrero tahi ana me Hēhu. Ko Moihī rāua ko Iraia i puta mai me te korōria, ā, i kōrero anō mō tōna matenga, meake rite i ā ia ki Hiruharama. Ā, i pēhia a Petera me ōna hoa e te moe; ā, to rātou aranga ake, ka kite rātou i tōna korōria me aua tāngata tokorua e tū tahi ana me ia. Ā, i a rāua e mawehe atu ana i ā ia, ka mea a Petera ki a Hēhu, "E te Kaiwhakaako, he mea pai kia noho tātou ki kōnei. Na, me hangā e mātou ētahi wharau, kia toru, kia kotahi mōu, kia kotahi mō Moihī, kia kotahi mō Iraia." Kāhore hoki ia i mōhio ki tāna i mea ai. Ā, i ā ia e kōrero ana i ēnei mea, ka puta mai he kapua, ā, taumarumarutia iho ana rātou, ā, matakū ana rātou i to rātou tomonga ki roto ki te kapua. Na, ka puta mai he reo i roto i te kapua, e mea ana, "Ko tāku Tama aroha tēnei. Whakarongo ki ā ia." Ā, i te reo e puaki ana, ko Hēhu anake i kitea. Ā, kihai rātou i kīkī, kihai hoki i kōrerotia e rātou ki tētahi tangata i aua rā tētahi o ngā mea i kite ai rātou. Ko te Rongo Pai a te Ariki.

Kia whakanuia rā koe e te Ariki e Hehu Karaiti HOLY GOSPEL Luke Chapter 9

Jesus took Peter, John and James with him and went up on a mountain to pray. While he was praying, his face changed, and his clothes became shining white. And suddenly Moses and Elijah were there speaking with him. They appeared in heavenly glory and talked about all that Jesus' death in Jerusalem would mean. Peter and the other two disciples had been sound asleep. All at once they woke up and saw how glorious Jesus was. They also saw the two men who were with him. Moses and Elijah were about to leave, when Peter said to Jesus, "Master, it is good for us to be here! Let us make three shelters, one for you, one for Moses, and one for Elijah." But Peter did not know what he was talking about. While Peter was still speaking, a shadow from a cloud passed over them, and they were frightened as the cloud covered them. From the cloud a voice spoke, "This is my chosen Son. Listen to what he says!" After the voice had spoken, Peter, John, and James saw only Jesus. For some time they kept quiet and did not say anything about what they had seen. The Gospel of the Lord.

Praise to you Lord Jesus Christ

KO TE RĀTAPU TUARUA O TE RENETI — C

INOINGA MŌ TE KATO A

E te Atua, nāu mātou i whakahau ki te whakarongo ki tāu Tamaiti e arohanuitia ana, ka inoi nei mātou, kia pai koe ki te whāngai i ō matou hinengaro ki tāu kupu, ā, mā te kitenga-ā-wairua mārama, kia hari tonu mātou i te kitenga i tōu korōria. Mā to mātou Ariki mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti, e ora nei, e rangatira tahi nei kōrua i te kotahitanga o te Wairua Tapu, Atua kotahi, mō āke āke. **Āmene.**

TUHITUHI TAPU TUATAHI

Kenehi Ūpoko 15
Na, ka kawea a Āperama e te ARIKI ki waho, ā, ka mea mai ia, "Tēnā, tirohia atu te rangi, tataua hoki ngā whetū, ki te taea ēnā e koe te tataua." Ā, ka mea te ARIKI "Ka pērā tōu uri." I whakapono hoki a Āperama ki te ARIKI, ā, whakairia ki ā ia hei tika. I mea anō te ARIKI ki ā ia, "Ko te ARIKI ahau, nāna nei koe i kawea mai i Uru o ngā Karari, kia hoatu ai ki ā koe tēnei whenua hei kainga pūmau." Anō rā a Āperama, "E te ARIKI, te Atua, ma te aha ka mōhio ai ahau ka riro mai tēnei i ahau?" Na ka mea te ARIKI ki ā ia, "Tikina tētahi kau māku, hei te tau toru, me tētahi nanekoati, hei te tau toru, me tētahi hipi toa, hei te tau toru, me tētahi kukupā me tētahi pī kukupā. Na tikina ana e ia aua mea katoa, ā, tapahia ana i waenganui, whakatakotoria ana ngā wāhi kia rite mai ki a rāua whakawahi: ko ngā manu kīhai i tapahia e ia. Ā, ka rere iho ngā manu ki ngā tinana, ka āia atu e Āperama. Na i te rerenga o te rā, ka parangia a Āperama e te moe; na ko te whakawehi o te pōuri kerekere e tau iho ana ki ā ia. Na i te tōnga o te rā, nō ka pōuri, na, ko te oumu paowa, me te rama e kā na, e tika ana i waenganui o aua porohanga. I taua rangi anō ka whakaritea e te Ariki he kawenata ki a Āperama, ka mea ia, "Ka hoatu e ahau tēnei whenua ki tōu uri, mai rā anō o te Awa o Īhipa, ā, tae noa ki te Awa nui, ki te Awa ki Uparēti." Ko te kupu a te Ariki **Whakawhetai...**

WAIATA WHAKAUTU 26 / 27

Wā. **Ko te Ariki tōku mārama, tōku whakaoranga.**
Ko te Ariki tōku mārama, tōku whakaoranga; kia wehi ahau ki a wai? Ko ia te kaha o tōku ora; ko wai e matakū ai ahau? *Wā.* **Ko te Ariki tōku mārama...**
Whakarongo mai ki tōku reo, e te Ariki, ūā karanga ahau, tohungia ahau, whakahokia mai hoki he kupu ki ahau. I ā koe i mea, "Rapua e koutou tōku mata," ka mea tōku ngākau, "Āe, ka rapu ahau i tōu mata." *Wā.*
Kaua tōu mata e huna ki ahau, kaua tōu pononga e pēia atu ūā riri koe; ko koe tōku kaiāwhina. *Wā.* **Ko**
Tērā ahau e kite i te pai o te Atua i te whenua o te ora. Tāria te Ariki; kia māia, ā, kia kaha tōu ngākau; inā, whakawhirinaki ki te Ariki. *Wā.* **Ko te Ariki ...**

TUHITUHI TUHI TAPU TUARUA

Hāto Paora ki te Hunga o Whiripi Ūpoko 3 & 4
Ko te rangi ia te wāhi i tangata whenua ai tātou, ā, ko te rangi ia e tāria atu nei e tātou te Kaiwhakaora, to tātou Ariki a Hēhu Karaiti, kia haere mai i reira. Māna nei e whakaahua kē to tātou tinana tutua nei kia

rite ki tōna tinana korōria, i runga i te mahinga a tōna kaha, e taea ai e ia ngā mea katoa te mea kia ngohe ki ā ia. Na, e aku tēina e arohanuitia nei, e matenuitia atu nei, e tōku haringa, e tōku karauna, e tū rā i runga i te Ariki. Ko te kupu a te Ariki.

Whakamoemiti ki te Atua.

Whakakorōriatia te Ariki, kore rawa e mutu. Ka puta mai te reo o te Matua nō roto i te kapua mārama, "Ko Taku Tama aroha tēnei. Ko ia ta koutou e whakarongo ai." Whakakorōriatia ...

RONGO PAI

Ruka

Ūpoko 9

Na, ka mau a Hēhu ki a Petera, ki a Hākopa, ki a Hoane ā, ka haere ki runga ki te maunga ki te inoi. Ā, i ā ia e inoi ana, ka puta kē te āhua o tāna mata: ka mā hoki tōna kākahu, kanapa tonu. Na, tokorua ngā tāngata e kōrero tahi ana me Hēhu. Ko Moihī rāua ko Iraia i puta mai me te korōria, ā, i kōrero anō mō tōna matenga, meake rite i ā ia ki Hiruharama. Ā, i pēhia a Petera me ōna hoa e te moe; ā, to rātou aranga ake, ka kite rātou i tōna korōria me aua tāngata tokorua e tū tahi ana me ia. Ā, i a rāua e mawehe atu ana i ā ia, ka mea a Petera ki a Hēhu, "E te Kaiwhakaako, he mea pai kia noho tātou ki kōnei. Na, me hangā e mātou ētahi wharau, kia toru, kia kotahi mōu, kia kotahi mō Moihī, kia kotahi mō Iraia." Kāhore hoki ia i mōhio ki tāna i mea ai. Ā, i ā ia e kōrero ana i ēnei mea, ka puta mai he kapua, ā, taumarumarutia iho ana rātou, ā, matakū ana rātou i to rātou tomonga ki roto ki te kapua. Na, ka puta mai he reo i roto i te kapua, e mea ana, "Ko tāku Tama aroha tēnei. Whakarongo ki ā ia." Ā, i te reo e puaki ana, ko Hēhu anake i kitea. Ā, kīhai rātou i kīkī, kīhai hoki i kōrerotia e rātou ki tētahi tangata i aua rā tētahi o ngā mea i kite ai rātou. Ko te Rongo Pai a te Ariki **Kia**

INOINGA MŌ TE KAWENGA E te Ariki, ka inoi nei mātou, mā tēnei whakahere, mātou e horoi i ō mātou hara, ā, whakatapua tōu iwi whakapono, ā-tinana, ā-hinengaro, ki te whakanui i ngā rā hākari o te Pākate. Mā te Karaiti to mātou Ariki. **Āmene.**

INOINGA MŌ TE KŌMUNIO E te Ariki, i a mātou e tango nei i ēnei kaupapa huna korōria, ka whakamoemiti ki ā koe, i whakaaetia mai, i a mātou i runga i te whenua, kia whai wāhi i āiane ki ngā taonga o te rangi. Mā te Karaiti to mātou Ariki. **Āmene.**

INOINGA MŌ TE WHAKAMINENGA. E te Ariki, whakatapua āu tāngata whakapono ki te whakapai mau tonu, ā, kia ū ake rātou ki te mahi pono ki tā te Rongo Pai o tāu Tamaiti Huatahi, kia hiahia tonu rātou, ā, kia tae atu hoki ki taua korōria ātaahua e kite na rātou i tōna ake Tinana, i oho ai āna Āpōtoro i te mīharo. Mā te Karaiti to matou Ariki. **Āmene.**